

JÖVŐ

Taxa postális platté in numeris
conf. apr. Nr. 5953/347

1947 december 9 KEDD
III. évfolyam, 863 szám

Felolvas szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regina Maria 14.
Telefon: 20-76.

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Sorsdöntő a külügyminiszterek eheti tanácskozása

Molotov ma ismerteti a Szovjetunió álláspontját Németország politikai és gazdasági egysége ügyében

LONDON. A külügyminiszterek szombati ülésén nem tudtak megegyezni abban, hogyan rendezzék a tárgysorozat harmadik pontját: Németország gazdasági egységének ügyét. A tanácskozás két órában ért véget.

Molotov szovjet külügyminiszter három pontból álló, irásos javaslatot terjesztett elő az övezetek közötti szabad áruforgalomról, Németország acéltermelésének emeléséről és a német gazdasági intézmények központosításáról.

A javaslatokat azonban nem fogadták el azon a címen, hogy azok „csak a né-

met gazdasági kérdések egy részének megoldásával foglalkoznak.”

Különben az értekezlet ma harmadik hetébe lép. Külföldi politikai megfigyelők szerint

az értekezlet eheti ülésai sorsdöntőek lesznek, tekintve, hogy Németország gazdasági elrendezésének alapelveit tárgyalják.

Marschall és Bidault külügyminiszterek Németország politikai és gazdasági egységére vonatkozó indítványához Bevin is csatlakozott. Bár Molotov szovjet külügyminiszter elvben ugyancsak a polití-

kai és gazdasági egység mellett van, a szovjet álláspontot még teljes egészében nem ismertette. Molotov a mai ülésen mondja el elgondolásait Németország politikai és gazdasági egységének elrendezésére vonatkozóan.

A szombati tárgyalás végén felkérték Molotov külügyminisztert, dolgozzon ki részletes javaslatot, amely az egész kérdést felöleli.

Molotov külügyminiszter különben a szovjetnagykövetségen tegnap vacsorán látta vendégül Bevin angol külügyminisztert és feleségét.

Több mint ezer letartóztatás Franciaországban

Szabotázscselekményeket szervez a reakciós kormány, hogy „igazolja” az erőszakot!

PARIS A Francia Szakszervezeti Szövetség két főtitkára megjelent Daniel Mayer miniszter előtt, aki előterjesztette a kormány ajánlatát a dolgozók követeléseivel kapcsolatban. A kihallgatás után az újságíróknak a főtitkárok kijelentették, hogy

a Daniel Mayer által előterjesztett kormányjavaslatok nem elégítik ki a dolgozókat.

A Szakszervezeti Szövetség ragaszkodik a bérminimum biztosításához.

Az északamerikai tengerész szakszervezet, valamint a fémipari szakszervezet szolidaritását jelezte ki a sztrájkoló francia munkásság iránt. Egyébként Franciaországban a sztrájk tovább tart, több helyen zavargások voltak és a rendőrség a sztrájkoló munkásság ellen könnyfakasztó gázokat használ, több helyen tüzeltek a jegyvertelen munkásságra. A fasiszta eszközökkel dolgozó Schumann kormány szabotázscselekményeket hajtat végre, hogy ezzel „igazolja” a karhatalmi intézkedéseket.

Legutóbb a Lyon—Páris közötti expresszvonat ellen követtek el merényletet, az expresszvonat kisiklott, de sebesülés nem történt.

Az északamerikai monopólió szolgálatában álló Schumann kormány belügyminiszteriumának hivatalos közleménye szerint a legutóbbi napokban több mint 1000 embert tartóztattak le a jogukért küzdő francia munkásság sorából.

Ma írják alá Budapesten a jugoszláv-magyar barátsági és segélynyújtási egyezményt

Leikesen ünnepeli Budapest népe és a hivatalos Magyarország Tito tábornagyot és a jugoszláv kormányküldöttséget

BUDAPEST. Jugoszláv-magyar zászok erejével díszített Budapest ünneplő megérkezése alkalmával Tito tábornagyot, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság miniszterelnökét és a kormányküldöttséget. A jugoszláv vendégek különvonata a Keleti-pályaudvarra érkezett, ahol Dinnyés Lajos miniszterelnök és a magyar kormány fogadta a jugoszláv minisztereket. Dinnyés magyar kormányelnök meleg barátsággal üdvözölte Tito tábornagyot, majd elvezette a katonai és rendőri díszszázad előtt, miközben a Káronyazonok a jugoszláv és magyar himnuszot játszották.

A pályaudvar előtti térségen és végig a főútvonalon több mint száz ezer éljenző ember ünnepelte a jugoszláv nép nagy vezérét.

Szombat este a parlamentben a magyar kormány elnöke fogadást rendezett a vendégek tiszteletére. Tegnap, vasárnap ülésezett

Tito tábornagy hatalmas babérszörűt helyezett el Kossuth Lajosnak a parlament épülete előtti szobrára. Utána pedig Nagy Imréné, a magyar nemzetgyűlés elnöke fel látogatást kívánt hosszasan elbeszélgetett. Délelőtt Tildy Zoltán köztársasági elnök látta vendégül a jugoszláv kormányküldöttséget. Tildy ebéd közben meglehetősen pohár-

köszöntőt mondott:

— A dunavölgyi népek számára, azt hiszem, — mondotta — jobb és boldogabb korszak kezdődik a mai nappal és a mi számunkra igaz örömet jelent az, amikor Tito tábornagyot, a jugoszláv nép nagyszerű vezérét és munkatársait körünkben üdvözölhetjük.

Visszaemlékezve a közelmúlt idők véres eseményeire és Horthyék hátszög árulására, a következőket mondotta a magyar köztársasági elnök:

— Meg kell mondani, hogy nem a magyar nép volt az, amely ezt a háborút akarta, hiszen a magyar nép maga is súlyos sebeket kapott ebben. Mi azonban el nem múltó hálával gondolunk arra, hogy a jugoszláv nép volt az első, amely kezét nyújtotta felénk és felemelő tény, hogy amíg a haladást szemben álló erők mindig háborúról beszélnek, mi itt a békét építjük!

Tito miniszterelnök válaszában kijelentette, hogy a jugoszláv nép túltette magát a múltakon, mert

látja, hogy a magyar nép igaz szerelemmel egyengeti az utat a demokrácia felé.

Ebéd előtt Tildy átnyújtotta a legnagyobb magyar kitüntetés, a magyar

Köztársasági Érdemrend nagykeresztjét a babérokkal. Ebéd után a jugoszláv küldöttség átnyújtotta a köztársasági elnöknek és feleségének hozott értékes ajándékokat.

Tito délután fogadta a Magyar—Jugoszláv Társaság tisztelőit, este pedig a magyar ifjúság országos tanácsának küldöttei fátylas felvonulást rendeztek a tábornagy szállása előtt.

A jugoszláv-magyar barátsági szerződés aláírására ma kerül sor.

A Holnap letéteményeseiért!

A „Gyermekhét” alkalmából a gyermekvédelem nemzeti bizottsága felhívással fordult az ország lakosságához, a melyben felhívja a figyelmet a nyomorban szülő gyermekek iránti társadalmi kötelességre. Itt az ideje, hogy fel számoljunk a nyomorgó gyermekek szomorú sorsának régi és fájdalmas örökségét. Eljött az ideje, hogy a gyermekek iránti kötelességet teljesítsük. A demokratikus kormány minden megtesz ennek érdekében, de ehhez az egész országnak támogatást kell nyújtani. Biztos, hogy az épülő demokrácia társadalmi megmozdul a Holnap letéteményesei érdekében. A nagy munka, amelyet központilag irányítanak a december 6—14 közötti „Gyermekhéttel” indul. Mindenkinek nemcsak kötelessége bizonyosságot tenni arról, hogy megérti a mozgalom fontosságát és támogatni kell a gyermekvédelem nemzeti bizottságának kezdeményezését. „Ha azt akarjátok, hogy sok-sok gyermekszemből eltűnjék a szomorúság, csatlakozzatok hozzánk, — így szól a felhívás, — fogadjátok jószívvel gyűjtőcsoportjainkat, járuljatok hozzá, hogy az országnak egységes, dicsőséges és boldog nemzedéket neveljünk!” Különben a „Gyermekhét” keretében tegnap megindult Aradon a gyűjtés, házról házra járnak a diákcsoportok, katonák és a különböző szervezetek megbizottainak társaságában. A gyűjtés szép eredménnyel folyik.

Rohammunkával cseréli ki a munkásság a Hegyaljai Villamosvasut talpfait

Az ország dolgozó társadalmának teljes lendülettel végzi az újjáépítés munkáját, mert tudja, hogy az országot saját magának építi. Egyre több és több a rohammunka: lelkes munkáscsoportok önkéntes munkával vállalják — szabad idejükben — a háborúban okozott faszirta pusztítások helyrehozását, vagy új munkák elvégzését.

Az Arad-Hegyaljai Villamosvasut Társaság dolgozói átérték az idő szavát és tudatában annak, hogy ez a villamosközlekedés milyen fontos szerepet tölt be Arad közelítése szempontjából, elhatározták, hogy a megrongált vonalakat önkéntes rohammunkával helyrehozzák.

Es a villamosvonal már régóta javításra szorul és különösen a háború és annak utolsó évében a horthysta csapatok szomorú emlékü szereplése nagy károkat okozott. A felszabadulás után megkezd-

ték a munkát, a sínki kicserecsejt és más javításokat, a pankotai végállomásnál pedig szép, korszerű állomásépítést kezdtek el karácsonyig.

Az üzemi bizottság kezdeményezésére a villamosvasut-társaság összes dolgozó — munkások, műszaki személyzet, tisztviselők, vezetők, ellenőrök — a már vállalt többtermelési kötelezettségen túl, vasárnaponként rohammunkával javítják a vasútvonalat és elsősorban a talpfák kicserecsejtését végzik.

Az első ilyen rohammunka most, vasárnap volt. A gyorsok-radni vonalon kb. 15 db csoportokban mintegy 30-40 ember, a gyorsok-pankotai vonalon mintegy 60-70 ember látott hozzá a munkához és esztig jelentős mennyiségű talpfát cseréltek ki. Különben a Hegyaljai dolgozók közül hetenként tíz ember vesz részt a Pécska-Nagyjak közötti vasútvonal munkálataiban.

Megnyit a Palace, az új típusú kávéház és étterem

Ismét megnyit a Palace kávéház és étterem, ezúttal azonban nem csak a tulajdonos, hanem a Palace régi szelleme is megváltozott. Az élelmészeti munkások szakszervezete vette kezébe Arad legnagyobb kávéházának és éttermének vezetését, amit szövetkezeti alapon szerveztek meg, gyorsabban, mint ahogy várható volt. Ot tagu bizottság irányítja a vendégszolgálatot és a bizottságnak határozott szándéka, hogy a régi „megvágási” rendszer a múlté legyen és a Palace vendégei ne csak a legyenek, akik ezt a „megvágást” megcröltetés nélkül kibírják, hanem hogy a lelkiismeretes kiszolgálás, a szolid, törvényes árak betartása, minél szélesebb rétegű közönség étkező, szórakozó és találkozó helyévé legyen.

Este 10 óra után az aradi művész szakszervezet művész, zenész és artista tagjai szórakoztatják a közönséget.

Arad munkásságának ajándéka a jugoszláv nép számára

A román-jugoszláv barátsági hét alkalmából Arad és a megye szervezett munkássága ajándékot küldött el a jugoszláv néprek. Az Astra gyár bronzból készült Tito-szobrot ajándékozott, amit Tolan Icau és Gherman Dumitru astragyári munkások készítettek. A CFR szakszervezet a szakszervezet mozgalom címerét öntette ki. Az ITA gyár művészi fényképalbumot, a FITA gyár kötöttruhákat ajándékozott. Egyetlen nagyobb aradi üzem sem volt, amely az ajándékozásnak valamilyen formájával ki ne vette volna részét az ajándékozásból.

URANIA Ma!
FEL A NYIREGBE
JOHN WAYNE
ELLA RAINES

ARO-mozgó Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
Ma a leg-egyéb angol film!
Stewart Granger, Ane Crawford
Uri élet, cigány élet

C.F.R.-mozi Mosóczi-telep
Előadások hétköznap este 6 és 7.30 órakor.
Vasárnap és ünnepnap 11. 2, 4, 6 és 7.30 órakor.
Abrahám Pál
világhírű operettje **V I K Y**
Főszerepben: Bársony Rózsi és Jávör Pál

Cinema SAVOY-mozgó
Ma, világsiker, Stefan Zweig regényéből készült film
"A MOK"
Marcelie Chantal és Inkisinoif-ai a főszerepekben
filmhíradó az ITA-Partizán football-meccsről
Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor

SPORT

A temesvári CFR az őszi bajnok

A bajnokság tizenötödik fordulóját játszották vasárnap és azon a temesvári CFR — miután játék nélkül szerepelt meg a bajnoki pontokat — biztosította 62. rangját.

A mérkőzést sporttelepen ugyanúgy a szövetség rendelkezése a sorozatos bojkottok miatt mérkőzést egyelőre nem lehet rendezni és a Jiu-CFR találkáját Craiova-ra tűzték ki. A Jiu azonban nem jelent meg a mérkőzésen és így a fontos találkozás két pontját küzdelem nélkül a temesvári CFR kapta meg.

Az őszi fordulón még egy mérkőzés, az ASA-Unirea Tricolor találkozás vár még lebonyolításra. A táblázat állása a kö.

CFR Temesvár 15 11 8 1 44 16 25
CFR Bukarest 15 11 1 8 53 17 23

ITA	15	10	2	2	66	26	26
Univeritatea	15	11	0	4	38	25	23
Szabadság	15	6	4	5	32	26	16
Jiu	15	5	5	5	25	25	25
Juventus	15	5	5	5	24	28	15
Dermata	15	4	6	5	21	28	14
Karres	15	6	2	7	25	35	14
Ciocanul	15	6	1	8	26	34	13
Dermagant	15	5	3	7	25	31	13
FC Ploesti	15	5	1	9	26	56	11
Vasas	15	3	4	8	31	33	10
ASA	14	3	3	8	18	32	9
UDR	15	4	0	11	23	55	8
Unirea Tricolor	14	2	3	9	13	44	7

EREDMÉNYEK: Szabadság-Ciocanul 6:1 (2:0), ITA-Karres 5:2 (2:1), CFR Bukarest-FC Ploesti 9:1 (5:0), CFR Temesvár-Jiu 3:0 forfalt, Juventus-Dermagant 0:0, Univeritatea-Vasas 3:1 (1:0), Dermata-UDR 4:1 (2:1).

A Politechnica és a Sparta egyforma pontszámmal az őszi táblázat élén

A B-ligában befejeződtek az őszi forduló küzdelmei. A Politechnica csapata várakozással versenyzett szenvedett a sereghajtótól, a Sparta viszont győzött Temesváron és így a két csapat egyforma pontszámmal zárta az őszi idényt. Az első helyre azonban jobb gólarányúval a Politechnica került. A bajnokság állása a következő:

Politechnica	15	11	1	3	29:10	23
Sparta	15	9	5	1	43:25	23
CAMT	15	9	3	3	32:25	21
Electrica	15	9	2	4	26:18	20
Mica	15	9	2	4	25:18	20
CFR T. Sev.	15	9	1	5	34:13	19
AMTE	15	6	5	4	35:25	17

Minerul	15	7	2	6	33:17	16
RMTE	15	4	5	6	31:29	13
Ripensia	15	6	1	8	24:31	13
Indragara	15	5	3	7	22:23	13
CFR Arad	15	5	1	9	21:31	11
23 August	15	3	5	7	25:41	11
UF Hunedoara	15	4	0	11	23:38	8
Gloria	15	2	2	11	14:44	6
Metaloport	15	2	2	11	10:38	6

EREDMÉNYEK: Sparta-Ripensia 2:1 (2:0), Minerul-CFR Arad 3:1 (1:1), CFR Turnu-Severin-Electrica 1:0 (0:0), CAMT-Gloria 2:0 (2:0), UFH-Politechnica 2:1 (1:0), Metaloport-RMTE 2:2 (1:0), Mica-Augustus 2:0 (2:0).

FORUM Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30, 9. Ma, bemutatás!
A hét legnagyobb filmeseménye!
Kidd kapitány
Charles Laughton, Barbara Britton,
Randolph Scott, Gilbert Roland

ROYAL Előadások: 3, fél 5, 6, fél 8 és 9-kor
Ma, film, amely minden eddigi felülmúl!
James Mason
feledhetetlen alakítás
A ZAROLO
Szenzációs, látványos, izgalmas

CORSO ARAD Tel. 23-64
Előadások: 3, 4.30, 6, 7, 30
BALLERINA
Egy táncosnő szerelmei.
Két világhírű hallet
"A hattyúk tava"
és az
"Alvó szépség"
bemutatójával. Zene: Csajkovszky

Színházi és estélyi ruhákat
FEST, TISZTIT
KNAPP SÁNDOR kelmelető és vagy-tisztító vállalata
ARAD. Uziel: Bratianu 2-4. Üzem: Episcopul Radu 10.

Rádiót bizományba vesz és gyorsan értékesít
VERES ANDREI ARAD.
Reg. Ferdinand-ut 9. szám Telefon 29-76

Az „ASTRA”-művek női szakosztálya
1947 december 13-án, bálát rendez a Román Kör nagytermében.
Tánc, tombola, különféle szórakozások. A tiszta jövedelmet a közkórház felszerelésére fordítják

Beszéljünk őszintén

Jelen, beszéljünk őszintén. Vizsgáljuk meg tárgyilagosan: mi történt az utóbbi két hónapban az ország gazdasági életében.

A pénzügyi-rögzítést szolgáló intézkedések után, eleinte lappangva, majd mind nyitabban megkezdődött az a szemforguló mesterkedés, amely minél inkább gyorsuló ütemben az árak emelkedését eredményezte. Sopánkodva, szemforgatva és panaszkodva drágítottak azok, akik semmiféle áldozatot nem hajlandók vállalni a béke nagy harcában, az újjáépítés szolgálatában. Csak úgy, amint a háborúban is csupán a hasznát keresték. Kiserített a háború és a háború idejének szelleme. Nehéz volt lemondani a mesebeli jövedelmekről és még nehezebb volt hozzájárulni a „szerezeményhez”. Ugy terjedt az árdágadás szelleme, mint valami ragály. Mesék keringtek, szöszbeszédet kelttek szárnyra és elegendő volt, ha valaki rosszkedvű embert látott ahhoz, hogy már délelőtről délutánra „feljebb írja” árait. Drágult az élet, igyekeztek elhárítani, hogy nem sikerült a pénzügyi-rögzítés. Valóságos beteg lelki állapot tenyésztett ki, senki sem hitt semmiben, mert az üzretek, vagyonhajszolók, ijedtek és rémültek, hüvelykmutatványokat hajtottak végre az árakkal.

Ez természetesen nem mehetett így tovább. Lehet, hogy aránylag kis számban voltak a valóban bűnösök. De, az egészséges szervezet alkotórészeihez mérten, a kórokozók is csekély számban okoznak felfordulást, betegséget. Az üzérkedés szelleme fertőzött és terjedt. Nem vonhatta ki magát az általános rohanásból csak nagyon kevés kereskedő, mert hiányzott az öntudat és szembenállás akarata, mert dolgozott a helyzet felismerése révén keletkezett reménytel, általában azért, mert a kereskedelemben nem volt meg az ellendülés a kimondottan üzérkedő-jellegű ferdező góccal szemben.

De az ország lakosságának nagy többsége, a termelő munkát végző tömegek jövedelme természetesen nem követte és nem követhette ezt az örült és végeredményben indokolatlan versenyt. A pénzügyi reformot nem azért hajtották végre, hogy minden ott folytatódjék, ahol augusztus 15-én állta maradt. Rendet kellett teremteni és nem mondhatja senki, hogy a kormány nem adott elegendő időt a rend megteremtésére. Azonban tudatosan hozzászórtak az emberek ahhoz, hogy a múlt rendszere nem a közérdeket tekintették, hanem mindenkor mindent „el lehetett intézni.”

Jelen előzmények után következett az, hogy a kormány a legerélyesebb eszközökkel kezdte meg a rendszertelést a kereskedelmi életben. Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelmi miniszter olyan szervezetet teremtett, amely példátlan a maga nemében Románia történelmében. A gazdasági ellenőrzőszolgálat közege nem lehet „elintézni” a törvényértékeket. Aprólékos, körültekintő munkával törléni az ellenőrzés, amelynek következményei sokszor a légsúlyosabbak. Szigorú elvi és alaki szempontokhoz kell ragaszkodni ebben a munkában, mert minden rés, amelyet elneveznek, minden apróság, amely felett napi rendre térnek, „kiskapu” szélessé válik és ezen a kiskapun keresztül anarhikus állapotok felé törhet gazdasági életünk. Még kell végre érteni: ma már törvényeket nem azért hozzák, hogy

legyen mit megszegni. A hatalmas megválasztás, a súlyos veresztés következményeit, amelyeket a háború okozott, mindenkinek viselnie kell. Áldozatot kell hozni és aki ezt még ma sem akarja megérteni, afelett átrodog az idő és vele együtt kerül a közérdek süffő keze alá az is, aki nem tudja megérteni az idő szavát.

És nem mondhatja senki sem, hogy eredménytelen volt az erélyes fellépés. Lám, az árak mintegy két hónapra rögződtek. Megállt a számok boszorkánytánc. Szóval lehet a kormány gazdasági munkatervén belül dolgozni. A pénzügyi-rögzítés szolgálatában e két hónap alatt több történt, mint gondolnák. Forradalmi jelentőségű az, hogy az általános, közérdek szolgálatában maradéktalanul keresztülviszik a törvényes intézkedéseket és ennek következményei az ország minden lakosára nem is maradnak el. Bizonyos érdekeken, bizonyos személyeken nem múlhat a gazdasági stabilitás megvalósítása és ha áldozatok árán is, de végeredményében valóban mindany-

nyunk érdekét szolgálja az, hogy a munkás tudja: mit vásárolhat majd elcséjén fizetéséből, a tisztviselő tudja: hogyan ossza be jövedelmét és a kereskedő is tisztában legyen azal: miképpen kell összehájtani a számvetését.

Az árak emelkedése megállt. Elmondható ez a mezőgazdaságot áras vonatkozásában is. Sőt, az élelmiszer-cikkekben némi árcsökkenés is mutatkozik. Bizonyítéka ez annak, hogy a pénzügyi reform után bekövetkezett ellendülés nem volt reális. Senki sem gondolhat vagyons és haszonmentésre akkor, amikor az ország sokmillió embere vállalkoz és vállalja a békeidőszakot megteremtésének áldozatos feladatát. A kereskedők ellen alkalmazott megtorló intézkedések nem lehet egyéni esetenként tekinteni, mindez a nagy harc egy-egy mozzanata s ennek a harcnak csak egyetlen eredménye lehet: érvényesülnie kell a társadalom minden rétegében a józan beállásnak, mert a csatát mindannyiunk érdekében meg kell nyernünk!

Rendelkezés az élelmiszerek és ipari termények szállítási feltételeiről

BUKAREST. A gazdasági ellenőrzőszolgálat vezérigazgatósága részletesen intézkedett az élelmiszerek és ipari termények szállítási feltételeiről. A rendelkezés felsorolja a búza, rozs, árpa és ezek lisztjének, árpadara, hántott rizs, finomított és úgynevezett paraszt olaj, a

szarvasmarha, sertés, juh, a halfélék, konyak, kukorica és kukoricafliszt, burgonya, gyapjú, len és kender, belföldi gyapot, tűzifa, nyersbőr, nyersfegyű, bőrféltésanyagok és cserzőanyagok szállítási módjait.

A Megyei Szaktanács harcot hirdet a kiütéses tifusz ellen

A Megyei Szaktanács betegségyőzőosztálya átiratot intézett a városi és megyei szakmai szervezetekhez, amelyben felhívja a dolgozók figyelmét a kiütéses tifuszjárvány ellen folytatott harc fontosságára. Az átirat értelmében minden üzemből egészségügyi csoportokat kell szervezni, amelyek az üzemi orvos vezetésével működnek és ezeknek a csoportoknak feladata, hogy minden resport a munka megkezdése előtt meggyőződjenek: a dolgozók férgmentesen érkeznek-e a munkahelyre.

Szükség esetén azonnali elkülönítést alkalmaznak. Ahol nincsen férgmentesítő kazán, ruhájukat forró vízben kell ki mosni. Különböző is

kötelező, hogy minden vállalat he-

tenként egyszer járjék bocsáson a dolgozók rendelkezésére.

A megyében lévő úgynevezett vegyes szakszervezetek és a földműves szakszervezetek tagjai számára felvilágosító előadásokat tartanak az állandó tisztálkodás fontosságáról. A férgmentesítésre vonatkozó utasításokat minden üzemben látható helyen ki kell függeszteni.

Ugy a Megyei Szaktanács, mint az Egészségügyi Szakszervezet megbízottai ellenőrzést gyakorolnak az előírt rendszabályok végrehajtását illetően

és minden öntudatos dolgozónak kötelessége munkatársainak felvilágosítását, vaj előmozdítani, hogy megfelelő tisztálkodással meg lehessen akadályozni a kiütéses tifuszjárvány terjedését.

V. I. COLOMAN HARTMANN óra- és ékszerüzlet

Arad, Reg. Maria-ut 26. Tel.: 20-14
kiterjesztette üzletágát
bizományi raktárral

Bizományba vállal modern és antik órákat, gyöngyöket, órákat, ezüstöket, china-ezüstöt, porcelánokat, kristályokat, perzsaszőnyegeket stb. Gyors lebonyolítást biztosít a cég, a főrekvés odajárnyul, hogy a nagyérdemű közönség érdekét teljes megelégedésre kielégítsenek.

Belföldön gyártott lenfonallal látják el a láb belikészítő ipart

BUKAREST. A lábbeli készítéshez szükséges lenfonalat eddig külföldről, főképpen Csehszlovákiából és Ausztriából kellett behozni. Mivel a behozott mennyiség nem elegendő, most tanulmányozták belföldi lenfonalat készítő gyár létesítésének feltételeit. Ennek érdekében az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium 1000 kiló zártan felszabadított és Rizescu-vállalat rendelkezésére bocsátott, ahol a gyártási kísérletek folynak.

Az USA az infláció árnyékában

WASHINGTON. Az északamerikai ellátásügyi minisztérium rádiófelhívással fordult a lakossághoz és bejelentette, hogy amennyiben az önkéntes takarékoság nem hoz eredményt, úgy a kormány kénytelen lesz bevezetni az élelmiszer adagolási rendszert. A rádiófelhívás közölte, hogy a takarékosági rendelkezések figyelmen kívül hagyása infláció felé vezet az Egyesült Államokat.

Megyedévre szóló élelmiszerjegyeket osztanak január elsejétől

BUKAREST. A fővárosi lapok megírják, hogy a jövő esztendőben negyedévre érvényes élelmiszerjegyeket osztanak. A kiosztás még karácsony előtt megtörténik. Ugyancsak intézkedtek hogy a megyék élelmiszerjegyek ellátása is 3 hónapra történjék. Januártól kezdődően az élelmiszereket ugyancsak negyedévi időtartamra osszák szét, kivéve a romlandó árukat.

— VALTOZATLANUL TILOS FEHER LISZT ÖRLESE ES FORGALOMBAHOZATALA. A gazdasági ellenőrzőszolgálatnak tudomására jutott, hogy felelőtlen elemek azt híresztelik, mintha karácsony alkalmából szabaddá tették a fehér liszt örlesét és forgalombahozatalát. Az ellenőrzőszolgálat közli úgy a termelőkkel, mint a malmosokkal és a nagyközségekkel, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak és a fehér liszt örlése és forgalombahozatala szigorúan tilos. Mindazokat, akik a rendelet ellen vétének, szigorúan megbüntetik.

Szörme bunda télen fontos. Ezenkívül ez nem „pontos”

STAR-cég

viszont csuda pontos
És ezt Önnek tudni fontos.
Javitást is vállalunk
Eminescu-ban vagyunk.

Poloskairtást

parkettaszerelést olcsón vállalok
LOVAS. Bulv Regina Maria 18.

M.N.Sz. Karácsonyi Bazárja

Maraşesti-Kossuth ucca 39.
(az új székházban)

Mikulás bácsi a dolgozók gyermekeihez is megtalálta az utat

A nagy újjáépítés alapköve, az új nemzedék nevelése

Uj világ: az aradi nagyüzemek mellett működő gyermekotthonok világa. Nem napipolitika és mégis az igazi politika legnagyobb vívmánya és egyben leghatalmasabb erőssége az a fejlődés, amit kormányzatunk a gyermekvédelem terén elért.

Igy reggel, kilenc óra tájt fogyasztják reggelijüket az ITA gyermekotthon apróságai. Nagy csésze tej és nagy darab kenyér a reggeli. Amint így kis asztalok körül elhelyezkedve jóízűen esznek, már megkezdtek napi munkájukat: a játékot.

Erdemes erről a kis társadalomról beszélni, mert a közösség e cseppjében felismerhető a nagy egész csaknem valamennyi jellemvonása.

Egyik kis asztalnál nagy tisztelettel beszélnek „Mikulás bácsiról”, aki idén is ellátogatott a munkásgyermekekhez. S ahogy így „Mikulás bácsiról” hallunk, lehetetlen, hogy ne jusson eszünkbe:

mindössze negyedik éve látogatja a dolgozók gyermekeit a szeretetnek öreg postása, akit bizony kicsajdítottak a múltban.

Csak amikor a szovjet hadsereg szétzúzta a tegnapi, örök kényszerzubbonyként az emberiségre erőltetni próbáló fasizmus erejét, vált szabaddá az út Mikulásnak is, sok minden egyéb megnyílvánulásnak is, a proli-gyermekekhez. Csak azóta tehet meg így december ötödikén este a Juliskák, Georginák, Pistikék, Jancsikák cipője s

ez csupán egyik jele annak: miért ragyog vidámban a sok-sok gyermekarc.

Tehát erről folyik a szó a kicsi asztalok mellett. Körben a falakról a mesévilág alakjai tekintenek le az ITA gyermekotthon lakóira. A kicsinyek minden napos munkájának eredménye ott sorakozik a polcokon: papírból készült libák, kutyák, meg gombvárcák, hirtalovak, saját készítményű galambfigurák.

Mosoly országa az ITA gyermekotthonban

Leülök az egyik kis asztalhoz. Valamennyi csillogó szempár kíváncsian tekint felém. A teremben lévő 23 fiú és lány gyűrűt von körülöttem. Sic! van Georgina áttörve a gyermekgyűrűn, anélkül, hogy erre vajaki is felszólítaná, a következőket közli velem:

— Tudok én ám egy verset a Patrascanu bácsiról is.

Orgonasíp hangján kezdi mondani a verset, amely arról szól, hogy „Patrascanu bácsi” mi mindent tett a munkásgyermekekért és hogy a gyermektársadalom a maga rajongó szeretetével értékelte mindazt, amit Patrascanu bácsitól és ezzel a demokráciától kapott.

Elindul erre a nagy versengés. Mind a 23 gyermeknek van mondanivalója. Mikor elcsendesül a zsvaj, pufókarcu fiucska lép előm. Kipirult, önérzetes arc

cal, rímekbe formálva tárja előm ennek a gyermekvilágnak ezellenét: Egitünk egy új világot Játékszáraz lesz a neve, s igazság költözik bele. Dohájtuk drága kincseinket, Akarsz? — Neked is adunk.

Igy töltik a délelőttöt az Astra dolgozóinak gyermekei

Az Astra gyermekotthona még csak néhány napja tevékenykedik. Ragyogó tisztaság veszi körül az Astra gyár munkásainak gyermekeit, akik itt töltik a délelőttöt. Eppen hosszukás kisasztaluknál ülve fogyasztják uzsonnájukat: tejet és kenyeret. Vigan csevegnek egymással és egy cseppet sem hagyják magukat zavartatni a felnőttektől. Etkezés

A szeretetből jusson mindenkinek. Itt mind egyformák vagyunk.

A versike után tánc és ének következik. Így megy ez délig, míg megkapják az ebédet: két tál kitünően elkészített ételt kapnak a kicsinyek.

után bevonulnak a tanulószobába és itt megkezdődik a verselés, az ének.

Nagy teljesítménye és nagy reményessége a demokráciának az a szellem, amely semmiféle megkülönböztetést nem ismerve, ezekben az otthonokban fejlődik, napról-napra erőteljesebben és napról-napra reményteljesebben erősítve azt az újjáépítő munkát, amelyet a felnőttek a szebb jövőért folytatnak. (Sr.)

Elfogadta a minisztertanács az adócsalások üldözéséről és a büntetőperrendtartás módosításáról szóló törvényjavaslatot

BUKAREST. A legutóbbi minisztertanács két fontos törvényjavaslatot fogadott el. Egyik javaslat a közteherviselési kötelezettség kijátszói elleni intézkedésekről, a másik a büntetőperrendtartás bizonyos intézkedéseinek módosításairól intézkedik.

Az elfogadott törvényjavaslatok közül az első egész sor megtörté intézkedést tartalmaz az adófizetési kötelezettséget kijátszók ellen, módot nyújtva arra, hogy az adóviszszaléléseket kinyomozzák és leleplezzék. Ami a büntető perrendtartással kapcsolatos módosításokat illeti, ezek — fővárosi lapjelentések

szerint, — a legtöbb deliktomot, büntetőperrendtartásban, a járásbíró-ságok elé utalják.

Ugyancsak fővárosi lapjelentések számolnak be arról is, hogy Patrascanu igazságügyminiszter törvényjavaslatot készített, amely szerint elvesztik román állampolgárságukat mindazok, akik tiltott uton hagyják el az ország területét, a külföldön tartózkodó azon román tisztviselők, akik hazarendelés esetén nem térnek vissza az országba, valamint mindegyik román állampolgár, aki külföldön lakik és vét az ország iránti köteles hűség ellen.

VAGÁSI JÓZSEF
ezüstartu üzeme, Vicentiu Babes 24. sz. alól
áthelyezte Stroiescu 13. szám alá.
Továbbá is elsőrendű kivitelben készit ezüst tárgyakat

Garantált. színtartó festékekkel **FEST**, legújabb eljárással **TISZT**
HOSZPODÁR
Modernül berendezett vállalata, Arad.
Üzlet: Str. Eminescu 3. szám. Üzem: Stoiescu 13.

A sárga Pullmann Autobusz ismét közlekedik
Arad-Temesvár között
Információk Fehér Kereszt-szállodában

Belföldi gyorsposta

A Libertatea című bukaresti lap jelelti, hogy a volt nemzetiparasztpárti és liberális képviselők, valamint azok képviselői mandátumai ügyében, akik nem tartoznak már ahhoz a politikai csoportokhoz, amelynek listáján megválasztották őket, karácsony után döntés történik. Ezeket a mandátumokat megüresedettnek nyilvánítják, s az érvényben lévő rendelkezések értelmében 60 napon belül lebonyolítják az időközi választást, azokban a körzetekben, ahol ilyen természetű üresedés következett be. Ezerint minden választás szerint a jövő év tavaszán kerül sor ezekre az időközi választásokra.

A Nemzeti Bank új vezetőségének beiktatása alkalmával, azonnal intézkedtek, hogy — emint az a pénzügyminiszteriumban is történt, — eltávolítsák a liberális politikai klikk maradványait. Ugyanakkor megtörtént az új és a helyén maradt régi vezetőség munkabosztása. Csákány Béla dr. országgyűlési képviselőnk, aki szintén helyet foglal a Nemzeti Bank új vezetőségében, a lezárt ügyeket intéző bizottságban dolgozik.

A Hivatalos Lap közli az Ipari és kereskedelemügyi miniszterium határozatát, amelynek értelmében a magán- és közintézmények, az ipari és kereskedelmi vállalatok kötelesek december tizenötödikéig a megyei gazdasági hivatalokhoz bejelenteni alkalmazottaikat és az alkalmazottak családtagjainak számszerű kimutatását. Ugyancsak be kell jelenteni a nyugdíjasokat és családtagjaikat is. A kimutatásnak fel kell tüntetnie az 1947 augusztus elsejei és november tizenötödiki helyzetet. Az alkalmazott osztályozás szerinti minőségét november elsejei hatállyal dlapítja meg a vállalat, vagy intézmény vezetősége, az illetékes szakszervezettel egyetértésben. A bejelentéseket a megyei gazdasági hivatalok a kapott utasításoknak megfelelően, összpontosítva, legkésőbb december tizenhétedikéig, kötelesek beküldeni az ipari- és kereskedelemügyi miniszterium fogyasztás-és-szervezési igazgatóságához.

Bukaresti lapjelentések közlik, hogy mindazok, akik most számot adnak arról, miszerint hibás árszámítást eszközöltek, felhívják számvetéseiket és „komprimálnak” bizonyos tételeket. Ilyen esetekben a vevők rendelkezésére tartják a többlettérítést, sőt volt rá eset, hogy postán elküldték a vevőnek a különbözetet. Ilyen esetekben az illető mentesül a büntetéstől és mód van arra, hogy törvényesítse helyzetét. Természetes, hogy ezt a legalizálási lehetőséget csak azok vehetik igénybe, akiknél nem készült híroság elé utalásról intézkedő jegyzőkönyv, tévesen számított árak miatt. Hasonló könnyítéshes részesülnek azok az árutulajdonosok — írják a lapok, — akik december 31-ig visszatérnek előző árbejelentésükre, ki egészítik bejelentésüket és így törvényesítik helyzetüket.

Hirdessen a „Jövő”-ben

<p>SCHULHOF LAJOS, „MODERN” KÖLCSÖNKÖNYVTÁR Román, magyar, francia, angol ujdonságok Joan Robu-uca 2. Telefon: 25-27</p>	<p>PHILIPS RÁDIÓ szereleési anyagok v. I. Rosenfeld Géza TELEFON: 25-27</p>	<p>TASSY ISTVÁN villanyszerelő Dr. Joan Robu-u. 2. TELEFON 25-27</p>
--	--	---

A jogegyenlőség kiteljesedésének utja a demokrácia

Csákány Béla dr., az MNSz országos főtitkárának beszámolója Aradon a bel- és külpolitikai helyzetéről és a magyarság harmadik nagygyűléséről

Arad és a megye magyarsága részvesz az öszdemokrácia építómunkájában és béke védelmében

Arad és a megye magyarságának vasárnapi nagygyűlésének kimagasló eseménye Csákány Béla dr., Arad magyar képviselőjének, az MNSz országos főtitkárának beszámolója volt. A Magyar Népi Szövetség harmadik kongresszusáról beszélt és ezzel kapcsolatban részletes helyzetjelentéssel szolgált a kül- és belügyi politikai helyzetéről.

Ma már nem kétséges: kinek volt igazal

Csákány Béla dr., akit az aradmegyei végrehajtóbizottság nevében Kövágó Mihály elnök üdvözölt, mindenképp vizsgáló jelentést vezetett a felszabadulás első időszakára, amikor a Madasztól kialakuló Magyar Népi Szövetség vezetői szilárdan hangsúlyozták meggyőződésüket, hogy

Románia magyarsága csak a világháború utáni demokrácia győzelem esetén, belső vonakodásban pedig a román demokráciával testvéri együttműködésben és szoros együttműködésben harcolhatja ki boldogabb és igazabb jövőjét.

Sokan akkor ezt álmodásnak nevezték, a rosszakaratúak pedig "gyenesen árulással" beszéltek. Ma már nem kétséges: kinek volt igazal.

Az elnyomók és a békéért küzdő népi tömegek állnak szemben

Arad képviselője ezután a világpolitikai helyzetet ismertette. Már a háború folyamán kiütközött a különbség a háborús célok tekintetében egyrészt a Szovjetunió, másrészt Anglia és Északamerika között.

Míg a Szovjetunió hangsúlyozta, hogy saját övédekén túl a népek függetlenségéért és szabadságáért is harcol, addig az angolok már a háború során úgy tekintettek, hogy Németország és a Szovjetunió egymást gyengítsék és ők a nevelő harmadik szerepében kerüljenek ki a háborúból.

Ezt az állítást a tények meggyőző erejével bizonyította be Csákány Béla dr. A nemzetközi monopolizáció maga akart a fasisztus örökébe lépni. És

míg a háború után a Szovjetunió betartotta szavát és őszintén állást foglalt a népek igazi függetlensége érdekében, addig ők arra törekedtek, hogy a felszabadult népeket újabb gazdasági és politikai rabzolgaságba hajtsák.

Itt Csákány Béla dr. rámutatott arra, hogy egyes reakciós körök zavarkeltési cépból Keletről és Nyugatról beszélnek.

— Valójában nem Kelet és Nyugat állnak egymással szemben, hanem az elnyomó imperialiszták állanak szemben a békéért küzdő népi tömegekkel, hiszen Északamerika, Franciaország, Olaszország széles néptömegei szintén a békét akarják.

— mondotta — majd a kelet-európai né-

pek következetes építómunkájának nagy-szerű eredményeit vázolta, elsősorban említve Tito Jugoszláviáját.

A népek nem akarnak háborút

A Magyar Népi Szövetség országos főtitkára ezután Szálin vezértábornagy szavait idézte: Lényegese a különbség a háborús szándék és a háború lehetőség között. Már pedig

a népek tanultak az elmúlt esztendőkből és nem akarnak háborút.

Azért kell mind-n erőtt összefogni, hogy minden ilyen háborús szándék más oldalán meghiusuljon. A világ békére irányuló törekvéseinek élén a munkásság áll és annak vezető pártja, a Kommunista Párt. Mialatt a népi tömegek munkával harcolnak a béke ügyéért, az államok sem télenek.

Csákány Béla dr. utalt Groza miniszterelnök nyári diplomáciai útjára, amelyeknek eredményei most mutatkoznak meg, amikor Tito tábornagy látogatást tesz a baráti népek fővárosaiban és ezek az országok baráti és segítségnyújtási egyezményeket kötnek egymással.

Zajos tapsal fogadta a népgyűlés Csákány Béla dr. utalását a küszöbön álló magyar-román és jugoszláv-román segítségnyújtási egyezményekre.

Kelet-Európa államai szoros politikai és katonai egységbe tömörülnek, amely a béke frontjának egyik döntő tényezője lesz.

Csákány Béla dr. ezután hivatkozott Luca Vasile beszédére, aki kijelentette, hogy nem akarunk hid lenni, hogy rajtunk szaladgáljanak át a hadseregek és utalt Manjura, Nagy Ferencre és a többi árulóra, akik az amerikaiaknak el akarták adni országukat. Szólt a reakció elleni küzdelemről, a vizálykeltési lehetőségekről és hangsúlyozta:

Dinnyés magyar miniszterelnök kijelentette, hogy Magyarország az erdélyi kérdést megoldottnak tekintti és ellene van minden revíziós törekvésnek.

Az egyházi mezbe öltözött reakció

Ma zavarkeltési célból egyesek egyházi mezben foglalnak állást a reakció mellett. A Magyar Népi Szövetség számtalanszor bebizonyította, hogy nem egyházellenes. Ezt a szónok az elért eredmények felsorolásával bizonyította. Iskolapolitikánkba semmiféle beavatkozást nem tűrünk. Jogot formálunk arra, hogy az iskolákat, amiket mi létesítettünk, igazi demokratikus szellemmel töltsük meg! — jelentette ki Csákány dr. és hangsúlyozta: a tanítók igenis politikailag a demokrácia szolgálatában.

Beszélt ezután az országos főtitkár a tatanesóanusok eltávolításának jelentőségéről, a gazdasági újjáépítés nagy munkájáról, amelyet Gheorghiu-Dej irányít.

Elismeréssel szólt a dolgozó földmivességek és ipari munkások termelési erőfeszítéséről, számokat idézett a nehézipar fejlődéséről, majd a falusi árulósok és a szövetkezetek tevékenységének fokozatos javulására mutatott rá.

Pénzügyi téren folytatjuk az új hitel politikát, amely csak termelői tevékenységet támogat hitellel.

Az öszi vetést hadjárati kitérőben elkerült. A pénz igen jó, tehát meg kell indulnia a belétképződésnek.

— Ime, beigazolódtott, hogy a magyarság kérdései csak az általános kérdések keretében oldhatók meg. Ha az imperialisztikus támadását nem tudjuk visszaverni, akkor népi jogainkat sem őrizhetjük meg — mondotta Csákány Béla dr. — majd a temesvári nagygyűlés jelentőségét és eredményeit összefogta.

A temesvári nagygyűlés jelentősége

— A temesvári kongresszus beszédel és jelentésével bizonyították, hogy az általunk követett út volt a helyes.

Másrészt a Kongresszus nagygyűlése a Magyar Népi Szövetség számára nek fontoságát a demokrácia kiteljesítésében. A nagygyűlés harmadik jelentősége abban állott, hogy végleg felszámoltuk az éres sérelmi politikát, végül pedig új egység's vezetőiséget választott a magyarság. Eppen a temesvári kongresszuson jelentette be Groza dr. miniszterelnök Takács Lajos nemzetiségi miniszterre választását. Tudomásul kell tehát venni, hogy benne vagyunk a kormányban és fel kell számolni egyes'k alsóbbrendűségi érzetét. Igenis részt kell venni nemcsak saját népi ügyeink intézésében, de az ország általános kérdéseinek megoldásában is!

Csákány Béla dr. ezután a küszöbön álló nagyjelentőségű reformokat ismertette, rámutatott arra, hogy minden reform kezdeményezője munkásság és harcos pártja, a Román Kommunista Párt.

A lelkes tapsal fogadott beszámoló kisebb vita követe, amelynek során különböző megyei kérdések kerültek megvitatásra. Gurbod Pál sajtófelelős és Csápos Ferenc megyei titkár felszólalásukban hangoztatták, hogy

a magyarság helyi kérdéseit a helyi szervezetekkel karöltve kell megoldani.

A gyűlés ezután egyhangú lelkesedéssel határozati javaslatot fogadott el, amellyel kimondja:

Eredményeink, amelyeket a román demokráciával közösen értünk el, bizonyították, hogy jó úton haladtunk a további feladatainkat is csak úgy ér-

Cserfalvi Eliz, a genfi nemzetközi hegedűverseny győztese Aradon

Ha nincs a hangversenydobogón, csontkeretes szemüveget visel, inkább komolykodó diákiánynak tűnik, mint „befutott” művésznek. Nagyon fiatal, mégis sok benne az önlétség, határozottság. Romániába is teljesen egyedül jött, minden gyámkodó kíséret nélkül. Még amikor beszélget, akkor is sok benne ez a gyermeki, bájosan kedves vonás. De első pillanában alkotott benyomás mellett mindjárt érezük és látjuk, hogy nem mindennapi halandóval állunk szemben. Finom viselkedésében, szerény mosolyában a művész lelke tükröződik. Amikor kérdésekkel fordulunk hozzá, határozottan, rutinosan válaszol:

— Még 5 éves sem voltam, — mondja, — amikor egy hegedűtanár felfigyelt arra, hogy milyen jó a hallásom. Öt éves születésnapomra hegedűt kaptam ajándékba és később kezdem tanulni. Nyolc éves koromtól Radosná tanultam és 1940-ben Zatureczky művészképzőjébe jutottam, 1942-ben pedig megnyertem az akadémiai Reményi és Hubay díjakat, 1945-ben oklevelet kaptam és tavaly megnyertem a genfi nemzetközi verseny első díját.

Milyen fiatal és a pályafutásnak mennyi sikeres állomása. Hozzá kell vennünk még azt, hogy ezeket a nagyatlamásokkal jelentő dátumközöket hány sikeres hangverseny, elismerés, kitüntetés, kritika, valóságos diadalut tölti be. (Böröndjén megakad a szemünk és látjuk a sok külföldi szálloda cinkéit. Mennyi ut. Mintha világlámpa vándoré lenne, nem pedig ilyen fiatal lányé). Megkérdezzük, miket játszott a genfi nemzetközi versenyen?

— Ravel Cigányját, Bach G-moll szólószonátáját, a Brahms ver-

senyt, egy Mozart hegedűversenyt és Paganini Capriccióját. A versenyen nem féltem és nagyon fűtöt az ambíció a győzelemért... Céljai felől érdeklődünk:

— Nincs más céltom, mint az, hogy minél többet utazzam és hangversenyezzem... — mondja Cserfalvi Eliz olyan mosollyal, mint aki tudatlában van annak, hogy ez a vágya teljesült...

Ha ilyen fiatal művészlány teljesítményét vizsgáljuk, két szempont merülhet fel: az egyik, ha figyelmebe vesszük, hogy fiatal leány játszik a hangszeren, a másik az abszolút művészi szempont. Cserfalvi Eliznél, mindkét szempontból kiindulva, egy végeredményre jutunk: csodálatraméltó. Pompás, virtuozitásba emelkedő tehnikája mellett főképpen bensőséges muzikálitása domborodik ki. Bámulságos, hogy ebben a fiatal, istenadotta feremben mennyi lélek, melegség, intuíció, érzelmi világ él. Mind e tulajdonságok mellett, békültrő iradó hűv, fiatalos lendület hatja át játékát, amelyben a kivételes művész lelke izzik. Mindig tudja mit játszik. Olyan tulajdonságok, amelyeket megtanulni, erőszakolni nem lehet, amelyeket születni kell. És Cserfalvi Eliz ilyen kiváltságosnak született.

Aradi misorában Handel és Bach klasszikáját éppen olyan tökéletes értelmzéssel szólaltatta meg, mint Mendelssohn szenvedélyes románizmusát, de nagysága a modern zeneszerzők, — Kodály, Bartók, Ravel, — előadásában izmosodik teljesít. Freund Leó jól kísérte zongorán. (p.)

hetik el, ha a munkásságát a köz-
csalókat még szorosabban tessék,
légya mértékben bekapcsolódunk az
újépítésbe s hozzájárulunk a demó-
krata megszilárdításához. Ez a jog-
egyenlőség kiteljesedésének útja. Har-
colunk az imperialiszták háborús törek-
vével ellen, együtt harcolva a béke-
szerezés népekkel, a Szovjetunióval az
épen.

„Örömmel üdvözljük az új orszá-
gos vezetőséget és biztositjuk támoga-
tásunkról a további nagy feladatok
végrehajtásában!”

— így végződik a határozati javaslat.



Kidd kapitány

Filmbemutató a Fórum moziban

Ugyálszik a Fórum mozi most spe-
cializálta magát az angol lakáj-romanti-
kában. Most — a Szürkeruhás ember ci-
mű zagyva giccs után, — Kidd kapi-
tány címmel jobb sorsra érdemes filmet
vetít a Fórum, ugyancsak a fekkölt la-
dy- és lord-típus bemutatására, szembe-
állítva a minderrangu és rendűt egyéb
sepredékekkel ezt a nemes emberfajta-
t. Aki a filmet látja, azt hihetné, hogy
volt idő, amikor Angliában csak nemes
sordok és aljas kalózok éltek... jobb
sorsra érdemesnek azért mondjuk a fil-
met, mert a címszerepet Charles Laugh-
ton, a valóban kiváló filmszínész alakít-
ja — magasabb művészi feladathoz
méltó teljesítménnyel. Azonban Laugh-
ton egészen kitünő alakítása, élő ember
ábrázolása sem változtat azon, hogy a
Kidd kapitány időszerűtlen, zavaros tör-
ténét, amelyek egyik főszereplője pél-
dául egy főúri lakáj, aki reszket a bol-
dagságtól, ha valakiben lordot sejt...
Nem tudunk, ha azt állítjuk, hogy ki-
csit túlunk a nagyban dí-
vatozó cowboy-filmekre is, amelyeknek
piff-paff-puff romantikájáról nehéz meg-
állapítani: károsabb-e, mint amilyen
bárgyu.

Hírek

— **ÜGYELETES GYÓGYSZER-
TÁRCAK:** Wellmann (Trih. Dobra
ucea és Banastulni ut. sarok, zoldó
templom mellett), Kárpáti (Hegyal-
ja villamosvasút mellett) és Dick
(Marasesti ucea).

— **A MERNŐEGYLET (AGIR)** aradi
fiókja tagjai tudomására hozza, hogy
1947 december 21-én délelőtt fél 11 óra-
kor avatja fel új helyiségét a Bul. Carol
6, I. em. alatt. Felavatás után évi köz-
gyűlés a következő napirendű: 1. Je-
lentés. 2. A bizottság felmentése. 3. Új
bizottság választása. 4. Új bizottság szék-
foglajója.

— **AZ USIC FELHIVJA A KERES-
KEDŐK FIGYELMÉT arra, hogy más
kereskedőtől kapott számlák alapján
nem lehet árszámítást végezni. A kik
ilyen módon számították át az árakat,
saját érdekében sürgősen vizsgálják
azokat felül az érvényben lévő törvé-
nyek alapján.**

Legujabb

Kényszermunkával és börtönnel büntetik az adócsalást

Az új törvényjavaslat főbb intézkedései. A részvénytársaságok adó tartozásáért a felügyelőbizottság és igazgatósági tagok, valamint a vezérigazgatók egyetemlegesen felelősek.

BUKAREST. Megjelent az adócsalás-
sok megtorlására vonatkozó új törvény-
javaslat teljes szövege. A törvényjavas-
lat első szakasza értelmében
mindazokat az adófizetőket, akik
kereskedelmi könyvek tartására köte-
lezettek, amennyiben adóalapjuk
500.000 lejnél nagyobb, az egyenes-
adó törvénybe ütköző kihágások
esetén szabotázs bűncselekmény cí-
mén vonják felelősségre és a gada-
sági szabotázstörvény 31-ik szaka-
sza értelmében kényszermunkával
büntetik és hasonló kihágásnak mi-
nősülnek a következők: a) a keres-
kedelmi könyvek és igazolóiratok
vezetésének és elkészítésének elmu-
lasztása.

Mindazok az adófizetők, akik a vonat-
kozó törvény intézkedései alá tartoznak
és eddig üzleti könyveket nem vezettek,
kötelesek a törvény megjelenésétől szá-
mitott 10 napon belül pótolni ezt a
hiányt. b)

A kereskedelmi műveletek hiányos,
vagy a valóságos helyzetnek meg-
nem felelő bevezetése. c) A keres-
kedelmi könyvek vagy igazolóiratok
 elvesztése, amennyiben az adófizető
nem bizonyítja, hogy akaratától füg-
getlen külső körülmények idézték
elő annak elvesztését.

Ezeknek a körülményeknek az értékelé-
se az ügyészség hatáskörébe tartozik.

A törvénytervezet második szaka-
sza értelmében ugyancsak szabotáz-
s bűncselekményének tekintendő, ha
a kereskedelmi és ipari vállalatok
fiktív számlákat állítanak ki magy-
 fogadás el. Ezt a bűncselekményt
ugyancsak kényszermunkával sújt-
ják. Amennyiben minden kétséget
kizáróan beigazolódik, hogy az adó-
fizető adóvallomásaiban a valóság-
nak meg nem felelő adatokat köz-
lött, amelyek az állam jogjainak

csorbítását idéznék elő, ezzel szabot-
tázs vétségét követi el, amit a pénz-
ügyi törvények szankcióin kívül bört-
önbüntetéssel szankcionálnak.

Az új törvény értelmében a fizetés
utáni adókat legkésőbb a következő hó
nap első 10 napján belül be kell fizetni.
E rendelkezés be nem tartása szabot-
tázs vétségével egyenértékű és ezt

ugyancsak a pénzbírságokon felül
börtönbüntetéssel sújtják.

A törvény kötelezi az adófizetőket, hogy
legkésőbb 1948 február 1-ig állandó
pénzügyi lakhelyük legyen.

Minden lakhelyük változása 30 napon
belül az adóközvet tudomására kell
hozni.

A részvénytársaságok állami adó és il-
letéktartozásaiért a választott felügyel-
bizottsági és igazgatósági tagok és ve-
zérigazgatók egyetemlegesen és korlátla-
nul felelősek.

Lelkes hangulatban választja meg az aradi munkásság az Egységes Munkáspárt szervező bizottságait

A CFR-üzemekben, az Astra-gyárban,
egy-egy állami intézményeknél, Mikelakán
és Zsigmondházán nagy lelkesedés jegy-
ben folyt le az Egységes Munkáspárt elő-
készítőbizottságainak megválasztása.

A CFR főműhelyben Manole a Román
Kommunista Párt részéről Vlahica Lazar
a Szociáldemokrata Párt részéről ismer-
teték a munkásszervező egység-
nek fontosságát. A főműhelyben Morar
Gligor, Silvasan Petru, Matca Zahar-
riát, Tasca Petru és Radu Auréli vá-
lasztották meg nagy lelkesedéssel a szer-
vezőbizottságba. A gépkocsiforgalmi osz-
tálynál és a főbb műhelyekben a RKP
részéről Josan Ludovic, a Szociáldemo-
krata Párt részéről Redes Gheorghe be-
szélték, Varjan Rajost, Nedescu Pascu,

Moş Gheorghet, Belenja Petru, Danciu
Vasile és Paulescu Ioan választották
meg a szervezőbizottságba.

Az Astrában Békés István, Ilica Petru,
Moş Gheorghe, Grigorescu Dumitru és
Muntean Nicolai, a CFR kártösi műhe-
lyében Bolboaca Iosif, Cristea Nicu, Pil-
van Pavel, Bolboaca Vasile és Vesa Li-
via kerültek a szervezőbizottságba.

A törvényszéknél Coidea Romulus, An-
tonescu Dumitru, Chelu Aurel és Pancu-
tan Gheorghe, Mikelakán Marou Pavel,
Bajogh Ferenc, Text Ferdinand, Miri
Gheorghe és Enasa Constantin, Zsig-
mondházán Cocuban Ioan, Trifu Ioan,
Ardelean Ioan, Lasca Stefan és Baba
Anton kerültek a szervezőbizottságba.

Aradi hirdetés

KOMPLETT konfekcióbemutató kis
Singer varrógép-alkalmas eladó. Popa Ioan
Rusu 8. 2605
USTHAZ üsttel, kanadai kályha, zong-
goraszék eladó. Eminescu 24, apart. 2
VILLANYMOTOR 1.5 HP 2800 Ford
AEG eladó. Cim a kiadóban. 2611
KOMPLETT „Duco” apparátus eladó.
Cim a kiadóban. 2612
EXHAUSTOR ventilátor 50 cm-es la-
páttal eladó. Cim a kiadóban. 2613
MAGASNYOMÁSÚ Kreiskolben ventila-
tor eladó. Cim a kiadóban. 2614
OROKLAKASOK 200.000 lejtől, szőlők,
házak kedvező árban eladók. Olcsó
makulatura papír „Express”, Regina
Maria 18, udvarban, 10—1-ig. 2615
SZEP recamier, hosszú zongora, méte-
res bőrdísz olcsón eladó. Marasesti
3, apart. 1. 2610
ELADÓ 6 kvadrátos belföldi perzsa, 5
kvadrátos bordó filcz, 6 kötet Művel-
tség könyvtára, egy márkás Zsolnay
virágállvány. Megtekinthető délelőtt
Const. Hodos uca 8. 2606

PEZSANIKI és csikó bunda jókarban
eladó. Cim a kiadóban. 2607
ELADÓ Nadab—aradi állomáson Jupi-
ter—Botvinic gyártmányú óráknél
200 kgr.-ot teljesítő rizshántoló gép.
EGYEDULALLO 50 éves német nő ház-
vezetőnői állást keres kisebb háztar-
tásban. Leveleket „Egyedulallo” jel-
igére Sanpetru-German, Temesmegye,
póstakirendeltségre.

HASZNÁLT öltönyt, kabátot, ágyme-
müt jutányosan vásárolhat és eladhat
Hackermé, Marasesti u. 3. 2305

— **KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS.** Mind-
azoknak a jóbarátoknak, ismerősöknek,
a magyar és román színészkar társaknak,
a Tiba-gyári munkásoknak, akik elhúnyt
drága jó férjém, Gyarmathy Géza teme-
tésére eljöttek, virágot helyeztek rávata-
lára és ezzel nyhíteni igyekeztek nagy
fájdalmamat, ezúton mondok hálás kö-
szönetet. Özv. Gyarmathy Gizáné, Gömöri
Emma.

Ujabb összetűzések Palesztinában

TEL AVIV. Palesztinából vasárnap
újabb összetűzéseket jelentettek. Tel
Avivban, Jaffában és Jeruzsálemben ösz-
szecsapások voltak. A Zsidó Tanács je-
lentkezésre szólította fel a 15—25 éves
fiatalokat, hogy vegyék részt a köz-
biztonsági szolgálatban. Jeruzsálemben
viszont az arabok toborzóirodákat léte-
sítettek.

DAMASZKUSZ. A szíriai parlament
megszavazta a palesztinai arabok megvé-
désére irányuló mozgósítási törvényt.
Eszerint érte a célra adott esetben min-
den fegyverviselésre alkalmas szíriai férfi
bűntudható. Kajrói jelentések szerint Pa-
lesztina ügyében az Arab Liga ülést tart.

Hír szerint új intézkedések készülnek az árukészlet bejelentések ügyében

Különböző hírek kerültek forgalomba
az árukészletek pótkészletéről szóló
intézkedésekre vonatkozóan. A bukaresti
lapok most megállapítják, hogy valóban
bizonyos intézkedések készülnek az ár-
bejelentések ügyében. Egyes lapok sze-
rint csupán arról van szó, hogy a már
bejelentett készletek áráinak közlésére
meghatározott időpont lejártja után, még
december 31-ig lehetővé teszik az árak
közlését. Büntetés helyett a bejelentett
készletek után fizetett 10 százalékos álta-
lános adó megváltás összegét kétszeresére
emelnék ilyen esetekben. Más lapjele-
tések szerint a mennyiség kijelölését is
lehetővé teszik, amennyiben pótkészlet-
bejelentések benyújtását engedélyezik.
Büntetés helyett ezekben az esetekben
a 10 százalékos átalányadó összegének első
két részletéről, amelyek — mint ismer-
tes — már esedékessé váltak, ezt a 10
százalékot kétszeresre emelik. Hivatalos
közlés még nem jelent meg.